

Manuale di istruzioni



Fototrappola M-401

Bignami[®]
dal 1939

Fototrappole Moultrie serie M – istruzioni per l'uso

GRAZIE per aver acquistato una fototrappola digitale Serie M. Leggete questo manuale prima di usare l'unità. Se avete qualsiasi domanda sul prodotto o su qualsiasi altro prodotto Moultrie, contattateci tramite i riferimenti forniti in fondo. Registrate il prodotto su www.moultriefeeders.com/warranty per attivare la garanzia.



Traduzione:

Motion sensor: sensore di movimento

Infrared Led flash: flash a led infrarossi

Light sensor: sensore di luce

Camera lens: lenti della fotocamera

Lcd display: display a cristalli liquidi

Mode selector switch: interruttore per la selezione della modalità

Menu button: pulsante menu

Status indicator: indicatore di stato

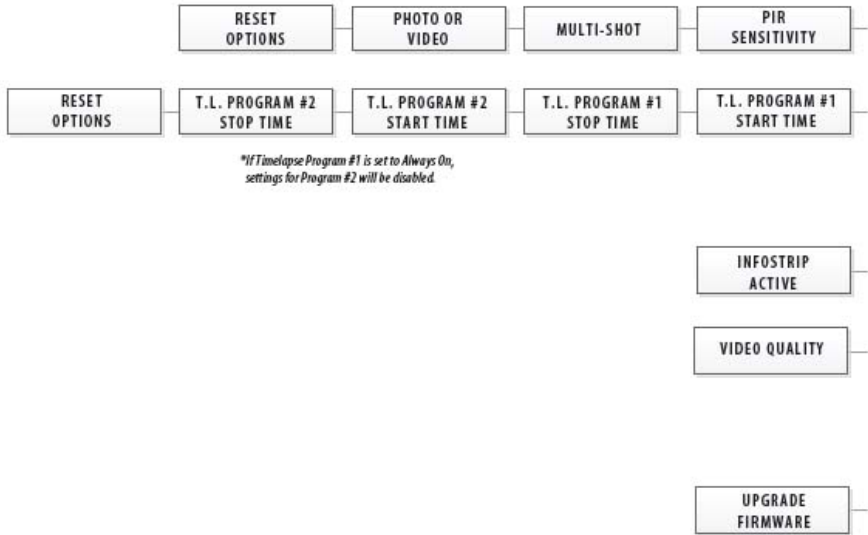
Sd card slot: sede per la scheda Sd

Release for battery compartment: pulsante per l'apertura del vano batteria

External power port: presa di alimentazione esterna

Navigation buttons: pulsanti di navigazione

Micro Usb port: porta per Micro Usb

Moultrie serie M

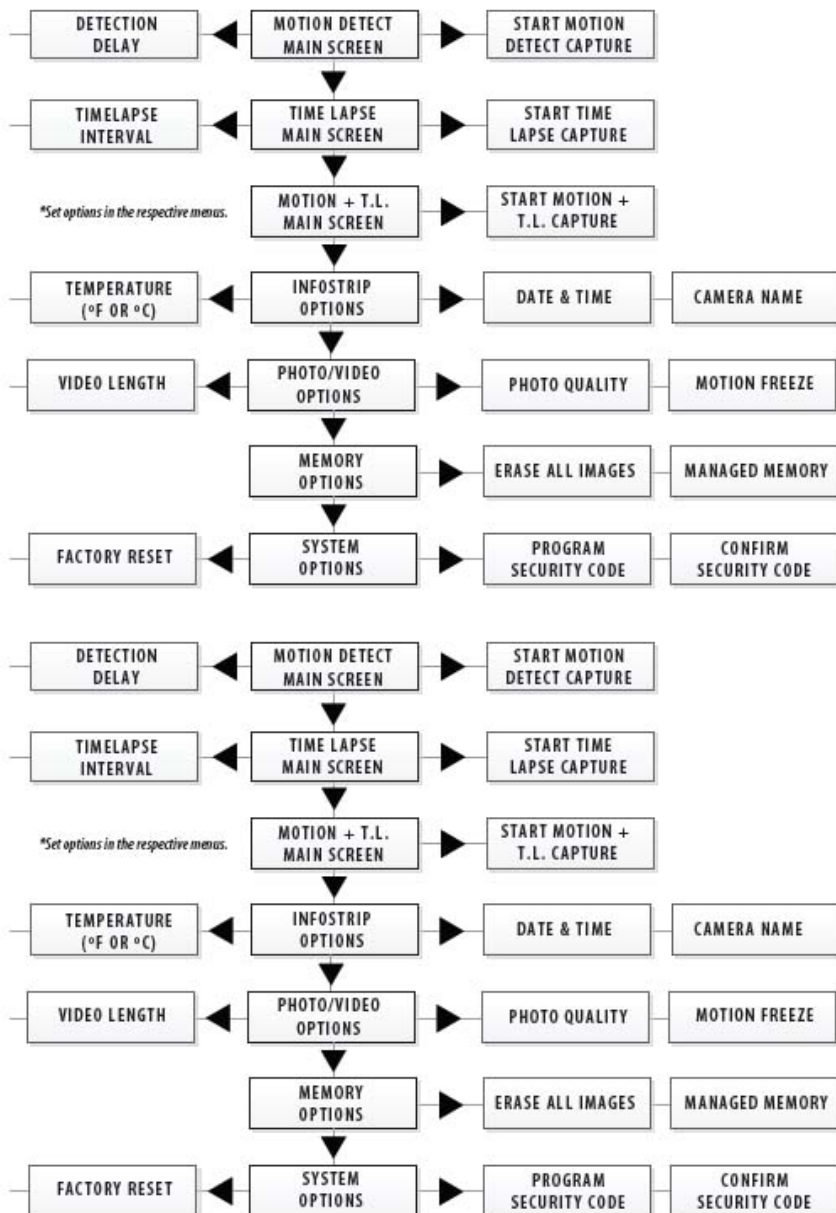
Resettare le opzioni - Foto o video – Multiscatto – Sensibilità del sensore Pir

Resettare le opzioni – Fine programma #2 int. di tempo Inizio programma#2 int. di tempo
Fine programma #1 int. di tempo Inizio programma#1 int. di tempo

(se il programma #1 è in modalità sempre attivo, le regolazioni sul programma #2 saranno disabilitate)

- Stringa informativa attiva
- Qualità video
- Aggiornamento Firmware

Mappa del menu



Ritardo di rilevazione modalità sensore di movimento	Schermata principale sensore di movimento	Attivazione
Intervallo di tempo di attività Attivazione modalità intervallo	Schermata principale modalità intervallo	
	Schermata principale intervallo+movimento	Attivazione modalità intervallo+mov.
Temperatura (°F o °C)	Opzioni sottotitoli	Data e ora Nome fotocamera
Lunghezza video	Opzioni foto/video	Qualità foto Congela movimento
memoria	Opzioni memoria	Cancella tutto Gestione
Reset di fabbrica	Opzioni di sistema	Codice di sicurezza Conferma codice

Panoramica sulla fotocamera

Interruttore di selezione modalità

Aim: quando si seleziona Aim e il sensore di movimento Pir registra un movimento, l'indicatore di status sulla parte frontale attiva il led rosso che resta acceso fino a quando il movimento viene registrato.

Custom start: per far funzionare la fotocamera con le impostazioni personalizzate

Quick start: per far funzionare la fotocamera con le impostazioni predefinite

Pulsanti di navigazione

Con i pulsanti è possibile scorrere le regolazioni e le schermate principali. Quando si seleziona la modalità fotocamera, i pulsanti destro e sinistro possono scorrere le opzioni del menu. Il pulsante menu serve per attivare la fotocamera e accendere il display quando è in modalità risparmio energetico o sonno. Il pulsante Ok conferma la selezione da modificare. I pulsanti su/giù e destra/sinistra servono per scorrere le opzioni del menu e modificarle. Premendo nuovamente il pulsante Ok, si seleziona l'opzione indicata sul display. Il pulsante Ok serve anche per scattare una foto manualmente.

Vano batteria

La fotocamera è alimentata da otto (8) batterie alcaline AA (stilo). Premete il pulsante di apertura per espellere il comparto batteria. Installate le batterie come indicato dalle impressioni sul comparto, prestando attenzione alla corretta polarità.

Sede per scheda Sd

Accetta una scheda Sd fino a 32 Gb (classe 4 o superiore) per registrare foto o video.

Nota: la scheda Sd, venduta separatamente, è necessaria per il funzionamento della fotocamera. Le schede Sd Ultra/Turbo non sono raccomandate.

Porta Usb

Per scaricare le immagini e i video sul computer, tramite connessione con cavo Usb/Micro Usb (non incluso).

Alimentazione esterna

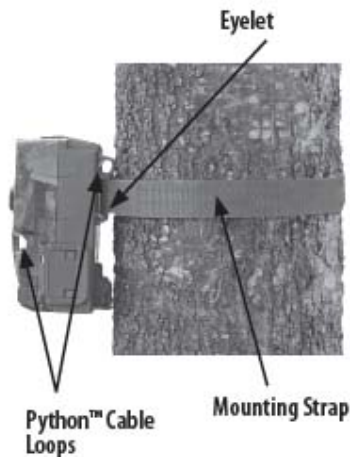
Accetta solo i dispositivi di alimentazione esterni Moultrie (venduti separatamente). Andate su www.moultriefeeders.com per ulteriori informazioni.

Nota: l'uso di alimentatori di altro tipo fa decadere la garanzia e può danneggiare la fotocamera.

Menu rapido

Seguite i passaggi sotto evidenziati per preparare la fotocamera al funzionamento con le impostazioni predefinite in fabbrica.

1. Aprire il coperchio della fotocamera. Installare nel vano batteria otto (8) batterie stilo alcaline o al litio, rispettando la polarità indicata nel comparto. Inserire la scheda Sd. Si raccomanda di formattare la scheda (Erase image) nella fotocamera, prima di scattare immagini. Ciò non solo cancellerà le immagini eventualmente già presenti nella scheda, ma formatterà la scheda appositamente per l'uso nella fotocamera. La fotocamera non funziona senza scheda Sd.
2. Montate la fotocamera nel luogo prescelto, con la cinghia di fissaggio. La fotocamera ha anche due occhielli Python cable, per ulteriore sicurezza. Nota: la fotocamera deve essere fissata su un supporto stabile, perché il sensore di movimento funzioni correttamente. Se si monta la fotocamera su una struttura instabile, può verificarsi un eccesso di scatti senza alcun soggetto (falsi scatti).



3. Accendere la fotocamera su Aim. Puntare la fotocamera utilizzando il sensore di movimento per determinare l'area di copertura. Passeggiare di fronte alla fotocamera alla distanza desiderata, il led lampeggerà indicando se il soggetto rientri o meno nell'area coperta dal sensore.
4. Portare l'interruttore su Quick start. Chiudere il coperchio. La fotocamera funzionerà con le impostazioni di fabbrica. È possibile personalizzare le impostazioni andando su Custom start.

Modalità di funzionamento

Quando si seleziona Quick start, le uniche opzioni modificabili sono l'impostazione di data e ora. Le altre impostazioni sono regolate come segue:

Opzione	Settaggio
Modalità	Sensore di movimento
Ritardo del sensore	30 secondi
Multiscatto	3 scatti
Foto o video	foto

Modalità di scatto (capture modes)

Selezione della modalità di scatto

Usate i pulsanti su/giù per selezionare tra le differenti modalità, che sono 3.

1. Sensore di movimento (motion detect): scatta foto o video quando registra movimento o calore
2. Intervallo di tempo (time lapse): scatta foto a intervalli periodici, in funzione del programma impostato

3. Movimento+intervallo (motion+time lapse): combinazione dei due precedenti, in diversi momenti della giornata. Premere il pulsante destro per attivare la modalità movimento.

Nota: le opzioni movimento o intervallo possono essere personalizzate nei rispettivi menu di opzioni.

Regolazione delle opzioni sensore di movimento

Installazione del software per rivedere le immagini

Il software per rivedere le immagini è scaricabile gratuitamente dal sito

www.moultriefeeders.com/imagesoftware.

Per chi usa un Pc: le istruzioni per l'installazione e il funzionamento sono disponibili.

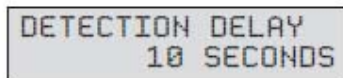
Per chi usa Mac: il software non è compatibile con Mac. È possibile importare immagini e file tramite programmi come iMovie o iPhoto.

Selezione delle regolazioni

Dalla schermata iniziale, premendo il pulsante Menu si entrerà nella schermata principale della modalità di scatto (Capture mode). Premendo il pulsante "giù" per 3 volte si entrerà nel menu impostazioni generali (general settings). Premendo il pulsante sinistro si scorre alla regolazione successiva. Usando questo metodo è possibile personalizzare le regolazioni della fotocamera. Da questa schermata principale, premendo Ok si passa alla schermata di Test.

Per la navigazione completa nel menu, premere le frecce su/giù per cambiare e sinistra/destra per scorrere le singole opzioni, Ok per selezionare.

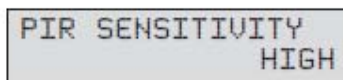
Regolazione del ritardo



DETECTION DELAY
10 SECONDS

Il ritardo (detection delay) determina il tempo intercorrente tra uno scatto e l'altro nel periodo in cui l'animale resta alla portata del sensore. È possibile scegliere tra 0, 10 secondi, 30 secondi, 1 minuto, 5, 10 o 30 minuti.

Sensibilità Pir

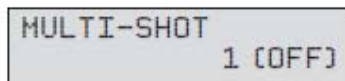


PIR SENSITIVITY
HIGH

La sensibilità Pir (Pir sensitivity) consente di controllare con quanto movimento e a quale distanza si attiverà il sensore. Una sensibilità impostata su High aumenta la portata utile

del sensore, ma può dar luogo a un maggior numero di falsi scatti. È indicata per spazi aperti, come prati. Una sensibilità impostata su Low accorcia la portata utile ma diminuisce la possibilità di falsi scatti, ed è indicata per aree boschive.

Multiscatto



Consente di selezionare quante immagini saranno registrate in sequenza per ciascuna attivazione della fotocamera (1 o 3).

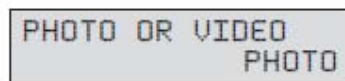
Le opzioni sono:

1 (off): una singola foto per evento

3 burst: tre scatti in rapida successione per ciascun evento. Le tre foto sono scattate nell'arco di un secondo. In questa modalità le foto possono avere una risoluzione solo fino a 4 Mp, a prescindere dalla risoluzione impostata.

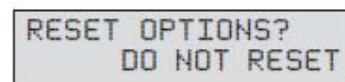
3 triggered: fino a 3 foto per ciascun evento, con un ritardo di un secondo tra una e l'altra. Ma ogni immagine successiva dopo la prima necessita di una attivazione individuale del sensore. Ciò consente di scattare foto potenzialmente multiple del medesimo evento, riducendo però la possibilità di avere immagini vuote se il soggetto nel frattempo è uscito dal campo visivo dopo il primo scatto.

Regolazione foto/video



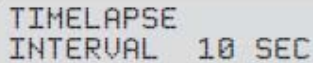
Si può scegliere tra foto, video o entrambi. In modalità "both" scatterà prima una foto, quindi un video.

Azzeramento delle opzioni



È possibile scegliere una gamma di configurazioni predefinite dalla modalità movimento, per configurare rapidamente la fotocamera per determinati livelli di prestazioni.

Impostazione delle opzioni intervallo di tempo (timelapse)

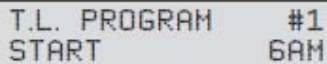


TIMELAPSE
INTERVAL 10 SEC

Frequenza di scatto

È possibile scegliere tra 10 o 30 secondi, 1, 5, 10, 15, 30 minuti, 1, 2, 3, 6, 12 ore o un giorno.

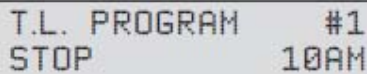
Impostazione dell'inizio del programma



T.L. PROGRAM #1
START 6AM

È possibile scegliere tra 24 differenti regolazioni, con qualsiasi orario tra mezzanotte e le 11 pomeridiane. Ciò determinerà in quale momento la fotocamera si attiverà durante il programma e inizierà il programma di scatto a intervalli di tempo. Scegliendo ALWAYS ON, la fotocamera scatterà secondo gli intervalli stabiliti 24 ore su 24.

Impostazione dell'arresto del programma

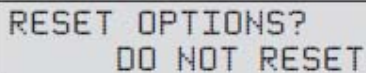


T.L. PROGRAM #1
STOP 10AM

Quando il periodo di attivazione del programma è stato impostato, la fotocamera passerà automaticamente all'opzione di arresto del programma. L'orario di arresto può essere impostato solo dopo aver impostato l'orario di avvio del programma. In questo modo si stabilisce l'intervallo di attività del programma di scatti con frequenza determinata.
NOTA: ripetere i passaggi precedenti per impostare il programma numero 2.

ATTENZIONE: se il programma numero 1 è impostato su modalità sempre attiva, non sarà possibile impostare il programma numero 2.

Reset delle opzioni



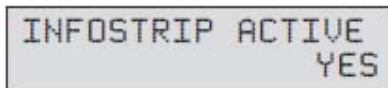
RESET OPTIONS?
DO NOT RESET

Usate questa funzione per azzerare le opzioni intervallo di tempo.

Impostazione movimento+intervallo di tempo**Attivazione movimento+intervallo di tempo**

La fotocamera funzionerà sia con attivazione tramite sensore, sia con scatto a intervalli programmati, durante i periodi di attività impostati.

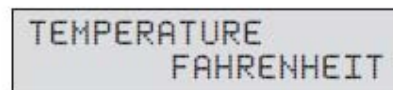
Nota: in questa modalità è possibile utilizzare le impostazioni previste sia per la modalità intervallo di tempo (timelapse) sia per la modalità con attivazione a movimento, regolandole nei rispettivi menu.

Opzioni sottotitoli**Attivazione sottotitoli (infostrip)**A rectangular box containing the text "INFOSTRIP ACTIVE" on the top line and "YES" on the bottom line, both in a monospaced font.

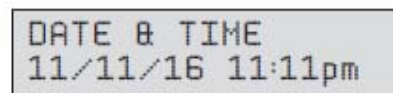
Scegliere:

Yes: il nome della fotocamera, l'ora e le altre informazioni saranno sovrainpresse al margine inferiore della foto o del video, come striscia informativa. Nota: ricordate di impostare il nome della fotocamera e l'ora.

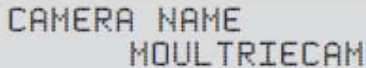
No: nessuna informazione sarà sovrainpressa.

TemperaturaA rectangular box containing the text "TEMPERATURE" on the top line and "FAHRENHEIT" on the bottom line, both in a monospaced font.

La temperatura è indicata su ciascuna foto e può essere espressa in gradi Fahrenheit o Celsius.

Impostazione di data e oraA rectangular box containing the text "DATE & TIME" on the top line and "11/11/16 11:11pm" on the bottom line, both in a monospaced font.

IMPORTANTE! Regolate data e ora.

Nome della fotocamera

CAMERA NAME
MOULTRIECAM

Serve per identificare la fotocamera. Per esempio, si può usare un nome o un luogo, a vostra preferenza.

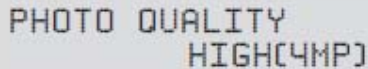
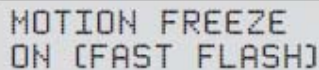
Opzioni video/foto**Impostazione qualità foto**

PHOTO QUALITY
HIGH(4MP)

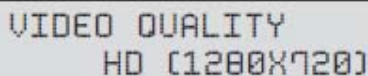
È possibile scegliere tra quattro livelli di risoluzione:

1. Enhanced, 6.080x3.420 pixel
2. High, 3.840x2.160 pixel
3. Medium: 2.688x1.512 pixel
4. Low: 1.920x1.080 pixel

Funzione congelamento del movimento (motion freeze)

MOTION FREEZE
ON (FAST FLASH)

Questa funzione massimizza la nitidezza dell'immagine durante la notte. Quando la funzione è attiva, la fotocamera regolerà il tempo di esposizione in modo da ridurre l'effetto scia associato al movimento. Altre regolazioni servono per aumentare la luminosità della foto. Quando la funzione è disabilitata, la fotocamera userà il massimo tempo di esposizione, che non riduce l'effetto scia, però aumenta la portata effettiva del flash e la luminosità delle foto notturne.

Qualità video

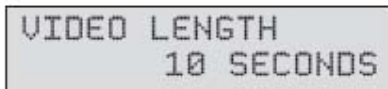
VIDEO QUALITY
HD (1280X720)

Si può scegliere tra due livelli di qualità video:

1. Hd, 1.280x720 pixel

2. Full Hd, 1.920x1.080 pixel.

Impostazione lunghezza video



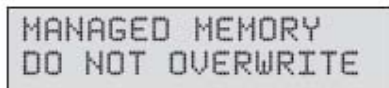
VIDEO LENGTH
10 SECONDS

È possibile scegliere tra cinque impostazioni di lunghezza del video (5, 10, 30, 60 o 90 secondi).

Nota: i video notturni sono limitati a un massimo di 30 secondi.

Opzioni memoria

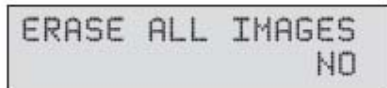
Memoria gestita



MANAGED MEMORY
DO NOT OVERWRITE

Selezionando la funzione OVERWRITE OLDEST si farà in modo che i file più vecchi vengano sovrascritti da quelli più nuovi, quando la scheda di memoria Sd ha raggiunto il massimo della propria capacità. Con la funzione DO NOT OVERWRITE, la fotocamera interromperà la registrazione di nuove immagini e video una volta raggiunta la massima capacità della scheda Sd.

Cancellazione immagini



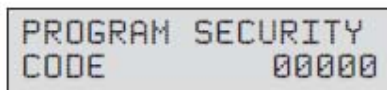
ERASE ALL IMAGES
NO

È possibile scegliere tra YES, per cancellare tutte le immagini, o NO per non cancellare le immagini registrate.

Nota: la cancellazione formatta anche la scheda Sd per l'uso nella vostra fotocamera.

Opzioni di sistema

Codice di sicurezza

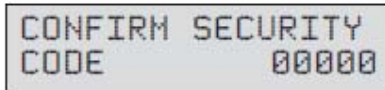


PROGRAM SECURITY
CODE 00000

È possibile selezionare un codice di sicurezza di cinque cifre per la fotocamera.

NOTA: ricordate il codice di sicurezza. Se va smarrito, è possibile contattare il supporto clienti Moultrie per resettare la password (può essere soggetto a tariffa). Inoltre, prestate attenzione a quando navigate sull'opzione del codice di sicurezza, evitando di inserire un codice per errore. Per evitare che venga impostato un codice di sicurezza, l'impostazione deve restare su 00000.

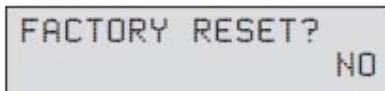
Conferma codice di sicurezza



CONFIRM SECURITY
CODE 00000

Una volta inserito il codice, la fotocamera chiede di verificarlo. Ciò impedisce di inserirne uno sbagliato o di inserirne uno inavvertitamente.

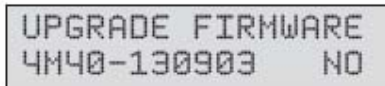
Ripristino impostazioni di fabbrica



FACTORY RESET?
NO

È possibile riportare la fotocamera alle impostazioni di fabbrica. Scegliete YES per ripristinare tutte le impostazioni o NO per mantenere le personalizzazioni scelte.

Aggiornamento Firmware



UPGRADE FIRMWARE
4M40-130903 NO

Il display visualizza la versione firmware attualmente vigente.

YES per aggiornare il Firmware
NO per mantenere il Firmware corrente.

NOTA: questa operazione va eseguita solo quando sia richiesto un aggiornamento del Firmware.

Importanti informazioni sulla batteria

- Usate solo batterie alcaline o al litio. Si raccomanda l'uso di batterie Energizer.
- Non mescolate batterie vecchie e nuove. Sostituite sempre TUTTE le batterie nello stesso momento.
- Quando la fotocamera non è in uso, rimuovete le batterie.

Garanzia limitata Moultreie

Questo prodotto è stato accuratamente testato e ispezionato prima della spedizione. È garantito privo di difetti nei materiali e nelle lavorazioni dalla data di acquisto, per due anni. Nella vigenza di questo periodo di garanzia, accetteremo di sostituire o riparare lo strumento senza alcun costo, per qualsiasi componente che sia stato riconosciuto difettoso nei materiali originali o nelle lavorazioni. Se si necessita di una riparazione in garanzia, contattate il nostro dipartimento servizio clienti. È possibile che sia richiesto di inviare lo strumento, unitamente alla prova d'acquisto.

Dovete registrare l'acquisto della fotocamera su www.moultriefeeders.com/warranty per attivare i 2 anni di garanzia.

Risoluzione dei malfunzionamenti

Visitate la pagina www.moultriefeeders.com/contact-us per consigli utili e la risoluzione dei malfunzionamenti.

Invii e riparazioni

Visitate www.moultriefeeders.com/return-policy e completate il modulo, oppure contattate il nostro servizio clienti che sarà lieto di rispondere a qualsiasi domanda.

Compatibilità con i dispositivi mobili

La fotocamera è compatibile con il servizio Moultreie mobile quando è combinata con il modem portatile Mv1. Visitate www.moultriemobile.com per ulteriori informazioni.

Traduzioni a cura della Bignami S.p.A.

**I dati riportati nella presente pubblicazione, sono stati forniti dal
Produttore e possono subire modifiche in qualsiasi momento e senza
preavviso.**

**La Bignami S.p.A. non è responsabile per inesattezze e/o per eventuali
errori tipografici.**



Bignami[®]
dal 1939

Bignami S.p.A.
Via Lahn,1 - 39040 Ora (BZ)
Tel. 0471 803000
www.Bignami.it